

السنة الثانية

الملحق

الجزء السادس

(١٥ يونيو سنة ١٩٠١)



✽ سعادة الفاضل عبد الله بك صفير ✽
(مدير قسم الضبط بالداخلية — نال سعادته وسام تاج بروسيا في الشهر الماضي)

القسم العلمي

❖ الدرع الغريب ❖

للعمامة في الشرق اعتقادات خرافية كثيرة مصدرها الحقيقي الجهل وعدم معرفة بعض الشيء من العلوم الطبيعية والمعارف الضرورية وفي جملة هذه الخرافات العامة قولهم ان بعض الحجب والتأتم ثقي الجندي في ساحة القتال من خطر النار والرصاص وتمنع عنه الاذى والضرر واذا انتهالت عليه القنابل واصلته ناراً حامية لا يشعر ولا يتأثر ولا ينفذ الرصاص من جسمه . وهم يتغالون وبالغون في صحة هذا الاعتقاد ويزعم بعضهم انه شاهد بنفسه من حملوا تلك الاحجية والتأتم فأفادتهم ونفعتهم كثيراً ولكن الحقيقة ان هذه كلها أوهام في أوهام لا تنطلي الا على عقول السذج والعوام وكل ما لا يمكن تعليقه من وجهة علمية هو في اعتقادنا فاسد لا يصح التعويل عليه والركون اليه ولو كان لهذه التأتم مثل هذه القوة السحرية والتأثير العجيب كما يزعمون لما استعملها الا أعظم الملوك والسلاطين وكان الواقفون على اسرارها والعارفون بصنعها من أكبر اغنياء الارض ومثري العالم

على ان العلماء لم يغفلوا امر البحث عن ايجاد طريقة فعالة ثقي الانسان شر القنابل والرصاص وفكروا في ذلك كثيراً خدمة للانسانية ورحمة ببني الانسان لانه ما دام ابطال الحرب من العالم قد أصبح من رابع المستحيالات فالواجب اتخاذ الطرق الفعالة لتخفيف ويلاتها وشدة وطأتها على الاقل .

وقد توفق أخيراً أحد المخترعين الألمان إلى اختراع درع غريب يؤدي وظيفة هذه التمام والاحجية الخرافية ولكنه بنى اختراعه هذا على أساس صحيح وقواعد علمية ولم يزعم أنه ساحر أو أن في درعه قوة سحرية . أما هذا المخترع الألماني فيدي (دو) وهو خياط يشتغل بصنع الملابس فإذا لبس الجندي هذا الدرع في ساحة القتال ثم أطلقت عليه البنادق فلا يؤثر فيه الرصاص ولا ينفذ إلى جسمه وقد سمي هذا الدرع (درع دو) تخليداً للذكر مخترعه الهام . ولما اذاع هذا المخترع خبر اختراعه ظن الناس بادي بدء أنه يهذي وأن الوصول إلى هذا الغرض ضرب من المستحيل ولا غرو في ذلك ولا عجب فإن هذا كان شأن كل الاختراعات في العالم وهذا كان اعتقاد الناس فيها ولو حدثت أحد الناس قبل اختراع المركبات الكهربائية عن وجود عربات تسير بقوة غير منظورة وتقل المئات من الناس بلا خيل ولا بخار لرماك بالجنون وعد قولك هذا ضرباً من الهذيان والبهتان

على أن (دو) لم يألوا جهداً في تحسين اختراعه والتفنن في اعداده حتى إذا تأكد من نجاحه عرض على أعظم قواد ألمانيا ومهندسيها أن يجرب درعه في حفلة حافلة حتى لا يبقى هناك أدنى ريب في صحته وفائدته . فجاء أولاً بتمثال من الجبس على شكل إنسان كامل الأعضاء والبسوه الدرع ثم أطلقت عليه البنادق ونزع عنه الدرع فشاهد أن الرصاص لم يصل إلى التمثال ولم يؤثر فيه بالمرة وحينذاك لبس المخترع الدرع وأطلق الرصاص على صدره من البنادق أولاً وثانياً وثالثاً وهو واقف في مكانه لا يتحرك فضج الحاضرون ضجيج الفرح والارتياح وتعجبوا منه غاية العجب ثم نزع الدرع عن صدره فدهش الناظرون لما تحققوا أن الرصاص لم يصل إلى جسمه ونادوا جميعاً بأعلى أصواتهم ليعش المسيو دو وليعش

اختراعه العجيب . وقد سئل المخترع عن اماطة اللثام وكشف النقاب عن
سراخترائه فلم يشأ ان يوضح ذلك جلياً بل اكنفى بالقول ان الدرع مصنوع
من صفائح فولاذية موضوعة فوق بعضها بكيفية مخصوصة حتى تتمكن من تجزئة
الرصاص ونقطيعه أرباً أرباً فلا تكون له القوة الكافية لينفذ الى الجسم وبين
هذه الطبقات من الصفائح بطانة من اللباد تزوغ فيها قطع الرصاص المتجزئة
وقد ابتدأت الحكومات تجرب هذه الدرع في ثكناتها الحربية فاقنعت بنجاحها
واعترفت بفائدتها فهذه هي الحجب والتأمم المفيدة وهذه هي نفحات العلم الحميدة
وثمرات المعارف النافعة لا ما يزعمه العامة والجهلاء في بلادنا وما يعتقدونه من
وجود السحر او تسخير الجن او ما شا كل ذلك من الاباطيل والاضاليل فرحم الله
ذلك العلامة الشرقي الذي قال وأجاد في المقال :

ليت شعري متى أرى في بلادي كوكب العلم والمعارف سائر
فرجال لا يعلمون سوى صو في وقطن وسمسم وحرائر
ونساء يبحثن لكن على ثو ب وقرط وخاتم وأساور
واذا الجهل عم ما بين قوم أصبح العلم عندهم كسائر

مُتَفَرِّقَاتُ

❖ السحر والالعب السماوية ❖

٢

نعود الى الكتابة في هذا الموضوع اجابة لطلب القراء وتنويراً للاذهان
ونقريباً للحقائق وقياماً بواجب الخدمة الصحافية . وقد ذكرنا في الجزء الماضي

شيئاً من الالعب السماوية وكيفية مزاولتها وتجربتها حتى لا يغتر البسطاء
 بأقوال المحتالين أو ينسبون هذه الامور التي تقع غريبة امام أعينهم الى قوة
 سحرية أو اعتقادات خرافية فاننا الآن في عصر الحضارة والنور وقد بددت
 أشعة العلوم والمعارف غياهب الترهات والخرافات وصار « فن السيمياء » من
 الفنون التي لا تخفى أسرارها على عامة المتدنين وأقلمهم ذكاء وعلماء وهذا الفن
 هو الذي تعزى اليه كل هذه الاعمال الغريبة التي يظنها العامة في بلادنا من
 السحر وليست هي من السحر في شيء بل ان هذا السحر الذي يهجمون به ويتوهمون
 وجوده لا أثر له في الحقيقة الا بقولهم السخيفة ومداركهم الضعيفة ونحن نذكر
 الآن بعض التجارب السماوية نثمة للبحث الذي بدأنا فيه وتعميماً لنفعه فنقول :
 ❖ جعل الورق غير قابل للاحتراق ❖ خذ قطعة من ورق الكتابة
 الاعتيادي واغمسها بماء الشب ثم جففها واعد ذلك مرة أخرى أو مرتين وفي كل
 مرة يجب ان تجففها جيداً فاذا وضعتها بعد ذلك على لهيب الشمعة لا تحترق مطلقاً
 واذا اردت ان تذوب قطعة من الرصاص في قرطاس أو كيس من الورق
 دون ان يحترق فخذ قطعة مستديرة من هذا الرصاص ولفها بالورق لفاً محكمًا ثم
 ضعها فوق لهيب شمعة او نحوها فيذوب الرصاص من الداخل ويثقب الورقة
 ويسيل من ذلك الثقب أما باقي الورق فلا يصيبه شيء على الإطلاق ويبقى
 بلا احتراق .

واذا أردت ان تضع على النار خيطاً دون ان يحترق فخذ بيضة دجاج
 ولف عليها الخيط لفاً محكمًا واقها بالنار فما دامت البيضة سالمة فلا يحترق
 الخيط مطلقاً

❖ حجر السحر ❖ ضع في حامض من الحوامض أي حجر كان صغيراً

من الجفصين على هيئة عدسة فترى الحجر يدور في الحامض بلا انقطاع حتى
يخال للناظر انه حيوان حي او ان يدأ غير منظورة تحركه ولذلك يسميه العامة
عندئذ حجر السحر ولو انصفوا سموه حجر العلم او حجر السيمياء

❖ تدوير الصينية ❖ اذا اردت ان تجعل صينية القهوة تدور من نفسها
على الجالسين فخذ سلخفاة والصلق بظهرها قطعة من الشمع العسلي لصقاً تاماً
بطريقة التسخين ثم تأخذ الصينية فتلصقها بهذا الشمع على ظهر السلخفاة بعد
تسخين محل اللصق من الصينية حتى تتمكن جيداً وبعد ذلك يجب ان تغطي
الصينية بقطعة من القماش ترسل حول اطرافها لئلا تظهر السلخفاة من تحتها ثم
ضع بعد ذلك الفناجين ووجهها الى الجالسين ومن المعلوم ان السلخفاة من عادتها
ان تدور فتسعى هكذا من واحد الى آخر بحيث يظهر للناظرين ان الصينية تدور
من نفسها ولا يخطر على بالهم ان تحتها سلخفاة تحركها . وربما قال بعضهم ان
هذه (الصينية مسحورة)

❖ عملية الحواة ❖ يرى المارة في الازقة والشوارع في مصر جماعة من
المشعوذين يدعوهم العامة بالحواة يمثلون ادواراً من الالعب السيمائية لا ثقل في
غرابتها امام الناظرين عن الالعب السيمائية الافرنجية ولكن الفرق بين
السيمائيين الافرنج والحواة في بلادنا ان هؤلاء يتعلمون صناعتهم على قواعد علمية
صحيحة واولئك يتوارثونها بالتقليد . وهذا هو السبب في تفنن السيمائيين في
صناعتهم ووقوف الحواة عند حد معلوم فان المقلد ليست له ملكة الاختراع
والتفنن كما لا يخفى

ومن ضمن العاب الحواة المعروفة ادخال بعض أشياء في عيونهم واخراجها
من افواههم على رأى ومسمع من المتفرجين وكيفية ذلك ان يأخذوا قطعة من

الرصاص أو نحوه بطول قمحتين وسمك قطعة أو أقل ويشترط ان تكون
مستديرة من قوامها وطرفيها بحيث لا يبقى لها طرف يחדش داخل العين ثم
يأخذون قطعة أخرى على هيئتها تماماً فيضعون الواحدة منهما في فمهم خفية ثم
يأخذون الثانية فيدخلونها في اعينهم امام الناظرين في الماقي الانسي أي في
طرف العين الذي من جهة الانف وهكذا يغيبونها تحت اجفانهم السفلى بالتدريج
مع الرفق منحرفين بها الى الجهة الوحشية فاذا غابت كلها أجروا اصبعهم من عند
العين الى جهة الخد مديرين اياه بالتدريج أيضاً كأنهم يضغطونها تحت الجلد
حتى يوصلونها الى الفم ومتى وصل اصبعهم الى الفم القوا منه القطعة الثانية التي
وضعوها فيه باديء بدء فيتخيل للناظر ان القطعة التي خرجت من الفم هي التي
وضعوها في عينهم والحقيقة غير ذلك كما علمنا وقد يمكن ان تعكس هذه العملية
أيضاً فيعيدون تلك القطعة الى فمهم ويديرون اصابعهم منه الى العين بعكس
ما فعلوه أولاً ومتى انتهى الاصبع الى العين يضغطون به الى الجفن ضغطاً منحرفاً
الى جهة الانف مرتين أو ثلاثاً فتخرج القطعة وتسقط وتبقى القطعة الثانية في الفم
فلا يخرجونها الا خفية لئلا ينكشف سر الصناعة ولكي لا يسمع لها صوت عند
اصطكاكها بالاسنان أو لتغير حالة النطق بسببها يضعونها وراء اللثة مما يلي
الانياب ما دامت في الفم

على ان هذه العملية تحتاج الى رشاقة غريبة وخفة في اليد عظيمة حتى
لا يطالع الناظر على شيء من دخالها مهما دقق النظر وأمعن الفكر وهذا هو
المعول عليه في صناعة الحواة والسيماويين كما قلنا أكثر من مرة

البقية بعد

باب السؤال والاقتراح

❖ ماء البحار ❖

(مضر) موسى افندي أمين

لماذا يكون ماء البحار ملحاً أجاباً وماء الامطار الناشيء عنه عذباً ؟
❖ المفتاح ❖ ان ماء البحر يكون ملحاً لان فيه بعض املاح مختلطة
به وهي ناشئة من المعادن التي توجد في قاع مجراه وفضلاً عن ذلك فانها متشعبة
بمواد قارية (زفتية) وهذا هو سبب مرارته التي لا تطاق وزد على ذلك أيضاً
انه يحتوي على مواد عضوية آتية من تعفن جثث الموتي التي تلقى فيه كل يوم
وأما ماء الامطار فيكون عذباً مع ان أصله من ماء البحر لانه حين تبخره
يترك الملح الذي كان متشعباً به وكذلك كل المواد الثقيلة الأخرى التي لا
يمكن أن تتطاير كالبخار

❖ الدراجات البحرية ❖

(ومنه) — حدثني احد الاصدقاء انه يوجد دراجات بحرية (يسكايت)
تسير على سطح الماء في البحار ونحوها بكل سهولة فهل هذا صحيح ؟
❖ المفتاح ❖ نعم توجد دراجات بحرية تسير على سطح الماء بكل سهولة
وسنأتي في الجزء الآتي على وصف هذه الدراجات موضحة بالصور والرسوم
اتماماً للفائدة وتعميماً للنفع

﴿ النبات في غير الارض ﴾

(مصر) ابراهيم افندي عثمان

نرى بعض الحشائش فوق ذرى المنائر وعلى جدران المنازل وما أشبه ذلك من المرتفعات مع انه لم يزرعها احد ولا هي في مكان يصلح للزراع فما تعاليل ذلك
 ﴿ المفتاح ﴾ ان الغبار الذي يثيره الهواء قد يكون متحملاً ببعض جراثيم هذه الحشائش فيتركها فوق تلك المرتفعات ثم يأتي عليها ماء المطر فينبتها ولا سيما اذا كانت في نقطة تمكنها من الانبات

﴿ تأثير الرطوبة وتجمد الماء ﴾

(ومنه) لماذا تنقطع اوتار العود المشدودة اذا كان الجو رطباً . ولماذا لا يتجمد الماء الجاري كالماء الراكد ؟

﴿ المفتاح ﴾ أما عن السؤال الاول فنجيب ان الرطوبة أي الماء الآيل الى بخار ينفذ في الاجسام فيمددها ويزيد بذلك حجم هذه الاجسام مثال ذلك الورق ورق الغزال وجميع انواع الخشب والاعشبية الحيوانية فانها تتمدد وتضيق سميكة عندما نشد الرطوبة أما انواع الحبال مثلاً فهي على عكس ما ذكر لانها مكونة من الياق قصيرة رقيقة ولذلك فهي تتنفخ ويندج طولها في سميكتها عند اشتداد الرطوبة لان الطول الذي يزيد في الخشب وغيره هو ات من الطول الذي اكتسبته الالياف نفسها فالأوتار المشدودة شداً كثيراً تنقطع بمجرد ازدياد توترها لتنفوذ الرطوبة

وأما عن السؤال الثاني فنجيب ان ذرات الماء الجاري نظراً لدوام حركتها لا تأخذ الشكل المكعب الذي لا بد منه عند التجمد وهناك سبب

اعظم من ذلك أيضاً وهو ان حركة الذرات تسمح لحرارة الطبقات السفلى
بحرية المرور من خلال الطبقات العليا فتعوض مؤقتاً الحرارة التي فقدت في
الجو وهكذا على التوالي

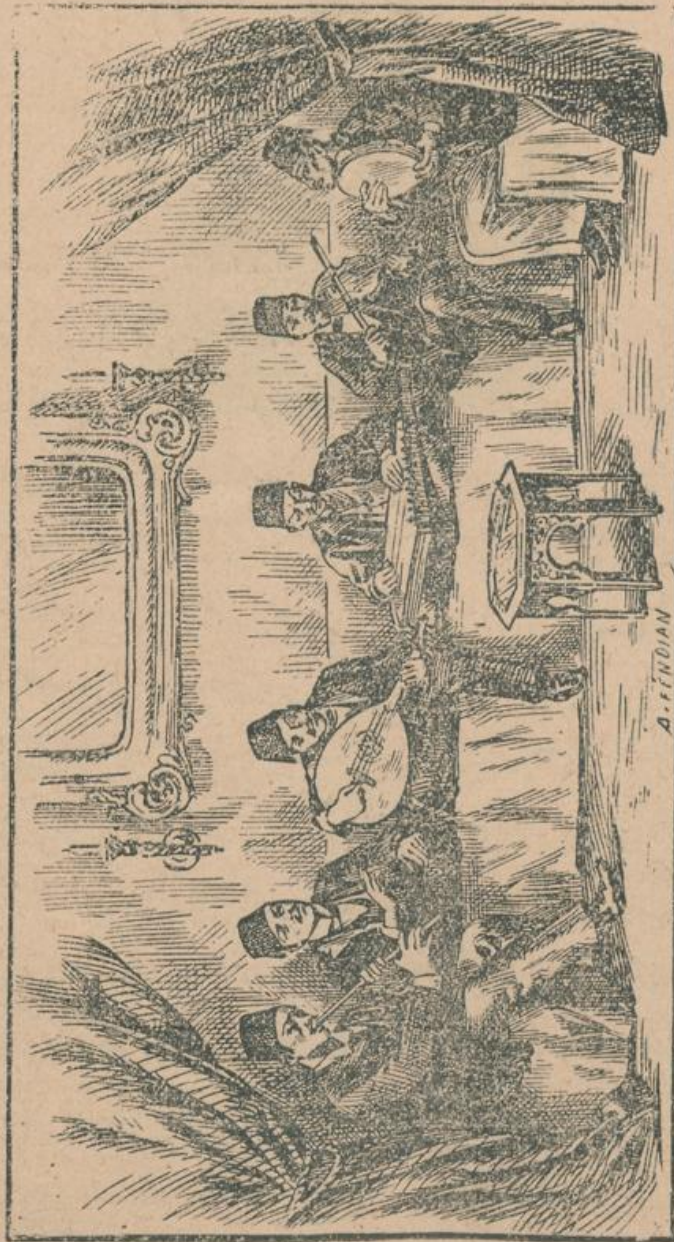
القسم الأدبي

❖ الغناء العربي ❖

مات في هذه الاثناء رجلان عظيمان برعا في فن الموسيقى والغناء براءة تفوق حد
التصور أحدهما شرقي مصري وهو المرحوم عبده الجمولي وثانيهما غربي ايطالي وهو (فردي)
وكلاهما كانا آية في البراعة والتفنن وموضوع اجلال قومهما واعجاب اهل بلادهما ولو ان
الأول منهما أولى بالاعجاب لانه برع في مهنته بلا مرشد ولا معلم ولم يساعده على انقان
صناعته درس قواعد علمية أو اصول فنية بخلاف الثاني الذي توفرت لديه كل هذه الشروط
ولا نخال القاري ينسبنا الى الغرض او يرمينا بالعصب للوطنية اذا نحن جاهرنا بهذا القول
وان كان هذا التعصب في حد ذاته ليس بهذوم . ومهما كان الحال فقد مات الرجلان
وخلفا لهما في القلوب منزلة سامية ومكانة عالية هيئات ان تقوى على اضعافها يد الايام
ولما كانت الامور مرهونة باوقاتها ولكل مقام مقال فقد عنّا الآن ان نكتب كلمة
مختصرة عن الغناء العربي وما وصلت اليه حالته الراهنة وما سيؤول اليه أمره بعد مرت
هذا المطرب الشهير

الغناء من الفنون الجميلة وهو فن كلي مستحب وله في كتب المتدنين قواعد واصول
مطرودة بعد الخروج عنها شطط وخطأ لا يغتفران عند اهل الفن والمؤلفات الموضوعة عندهم
لهذا الغرض كثيرة لا تعد ولا تحصى . والموسيقى اسم لعلم من العلوم الرياضية وفرع من
العلم الطبيعي واسمها يوناني تعريبه علم النغم وموضوعه الصوت من حيث تركيبه مستلذاً مناسباً
لا تنافر فيه

وهذا العلم خمسة اقسام الأول معرفة النقرات على آلات مخصوصة وكيفية تأليف
الاصوات منها والثاني صناعة الايقاع ونسبة الايقاع للحن بمنزلة الاسباب والاوراد لعلم العروض
والثالث معرفة تصايح نغمات الآلات وكيفية التعبير من نغمة الى أخرى بواسطة دوس
الاصابع اذا كانت الآلة كالعود والكنجة أو بشد بعض الاوتار وارتخاء بعضها اذا كانت



(تخت آلاقي مصري)

الآلة كالقانون والرابع علم تفكيك الدائرة و بيان ما بين المقامات من النسب مثل الركي
والرمل في اصطلاح المغنين والخامس علم التلحين وهو رد الموشحات والاشعار الى نغمة مخصوصة
بطريقة مخصوصة والقاعدة فيه راجعة الى العروض في الحقيقة فان ما كان من بحر البسيط
مثلاً يعمل من الحسيني بالرفع على مستفعل والخفض على فاعل الخ .



﴿ الضرب على العود ﴾

والنغم صوت يصدر عن حركة اهتزازية لجسم رنان يضطرب به الهواء زمناً والتلحين
هو ما تألف من نغمات بعضها عالٍ وبعضها منخفض على نسب معينة فالنغم للتلحين كالأحرف
للكلام والایقاع هو الضابط للمغنيين حتى لا يسبق أحدهم الآخر
وقد اختلف الناس في أوّل من وضع هذا الفن فقليل يوبال بن قاييل وقيل لامك
من اولاد نوح وقيل ان ذلك كان في زمن الاسكندر ذي القرنين حيث استنبط الحكماء
في ذلك العصر فن الموسيقى من العلوم الرياضية وروى كثيرون ان أوّل من وضع فن
الموسيقى بطليموس الحكيم حيث ألف فيه كتاباً سماه (المعون الثمانية) وعلى كل حال فقد
اجمع الباحثون على انه من الفنون القديمة وقد كان معروفاً منذ عدة قرون عند اكثر
الشعوب كاليونانيين والصينيين والمصريين القدماء وللغناء تأثير غريب ووقع اغرب على
النفوس والاجسام فبواسطته تندفع العساكر في ميادين الحروب وبه تقوى الاجسام على

احتمال الاعمال الشاقة وقد تسكن بواسطته ثورة الغضب والانفعال وبه تسكت الأم طفلها
الرضيع اذا بكى وقد يبكي السامع اذا كان محزوناً مؤثراً



الضرب على القانون

بل ان الغناء من التأثير ما هو أعظم من ذلك كله فمقد يكون أحسن علاج للأمراض
العصبية وتسكينها أو شفاؤها كما ثبت بعد التجربة والاختبار . وليس الانسان وحده الذي
يتأثر من الالحان والنغمات بل قد يشترك معه في هذه المزية كثير من أنواع الحيوان
كالا بل والغنم والبقر والخيول ففي تعزي بالغناء في تعبيها وترد الى الماء بالصغير ويقال ان
البقرة تدر لبناً كثيراً اذا سمعت غناء مطرباً ونحو ذلك . بل قد تغالي بعضهم في القول
وزعم انه توجد شجرة تسمى شجرة العاشق اذا وقف انسان امامها وغنى يتناثر زهرها وان هذه
الشجرة ورقها كورق الخناء وزهرها اصفر وطولها من ذراعين الى ثلاثة

هذا ما يقال على وجه العموم عن هذا الفن اما حالته في بلادنا فهي في اسوء الحالات
ولو لا ظهور بعض التوابغ المجتهدين بين رجاله الذين بذلوا قصارى جهدهم في تحسينه واتقانه
لرمي بالكساد واصبح مبتذلاً مستهجنًا لا لأن هذا الفن ليس له عندنا قواعد واصول يرجع
اليها فقط ولا لأن المشتغلين به اغلبهم من المتطفلين وفي حالة الفوضى بل لان نفس الاغاني
العربية الموضوعة للتلميح كلها حديث خرافة وعبارات بذاءة ولغظ ولغو لا معنى لهما واكثرها

بلغة عربية دارجة كريمة ركيكة فأول اصلاح يجب الالتفات اليه في تحسين هذا الفن هو وضع الادوار الغنائية المفيدة كأن تكون وطنية حماسية او حكيمية أدبية أو غرامية تهذيبية كما هو الحال في كل الاغانى الافرنجية وهذا الذي يجعل العقلاء من محبي الاغانى يصبون الى سماع قصائد التشخيص اذا استعملت للغناء على المراسم اكثر مما تصبو نفوسهم الى سماع المطربين في حفلات اللهو والطرب ولم الحق في ذلك لانه شتان بين الكلام المركب المفيد المملوء من الحكم وحسن الطلاوة والانجم وبين التراكيب الفاسدة الركيكة والمسؤول عن ذلك هم شعراؤنا المجيدون الذين يجب عليهم ان يضعوا ما يحتاج اليه الفن من مثل هذه الادوار .

ومن الواجب أيضاً ان تدون الكتب الخاصة لهذا الفن وتكون قد توفرت فيها هذه الشروط المتقدمة . هذه امنيتهنا نرجو ان يعيرها الشعراء واهل الفن جانب الالتفات وحسبنا ان تصادف منهم اقبالاً وقبولاً . وقبل ختام الكلام في هذا الصدد لا بأس من ان نأتي هنا على كلمة فكاهية لها علاقة كبرى بموضوعنا فنقول :

حدثنا أحد الاصدقاء ان احد كبار سياح الانكايير حضر حفلة عرس ذات ليلة في دار أحد سراة مصر العظام وقد رأى الناس احتشدوا زراقات ووجداناً حول المغني وهم يضجون ضجيج الفرح والسرور ويهتفون هتاف الاستحسان فسأل مترجماً له عن تفسير ما يقوله المغني بلغته وكانت دور الغناء وقتئذ الدور المشهور وهذه بعض عباراته (حبيبي شفوه لي يا ناس . شرد مني وفي يده الكاس . كوى قلبي ما يصح يا ناس . اترجك تعمل معروف) فضحك السامع من ذلك وقال لمحدثه وانجباً وما الذي يوجب الانبساط في هذه الاقوال الساقطة ومن ذا الذي يقول للناس ان تفتش له على حبيبه دون ان ينهض هو للبحث عنه الا اذا كان خامل المهمة فاقد الاحساس اه

هذا ما يقوله الاجانب عن فن الغناء عندنا فليتدبر العقلاء منا فيما يجب عليهم ان يفعلوه تداركاً لهذا الحال والله ولي الهداية والرشد

المناظرة والمراسلة

﴿ المرأة الروسية ﴾

حضرة الفاضل منشيء المفتاح الاغر

يشتغل الرأي العام في مصر الآن بحالة المرأة ومركزها في الهيئة الاجتماعية على أثر ظهور مؤلفات سعادة الفاضل قاسم بك امين وقد أفاض الباحثون والكتاب الشرح في هذا الصدد وأسهبوا في الكلام كثيراً بين مصوب وخطي وقد عثرت في هذه الاثناء على كتاب نفيس باللغة الفرنسية يتضمن البحث عن حالة المرأة في كل بقعة من البلاد الاوربية على حدة فأجبت تعريبه الى لغتنا العربية الشريفة عسانا نستفيد من مقارنة حالة المرأة عندنا بحالتها في تلك البلاد واني أبعث اليكم بتعريب الفصل الأول من هذا الكتاب النفيس وهو يختص بالبحث عن حالة المرأة الروسية لتشروده بين صفحات مجلتكم الزاهرة افادة للقراء وخدمة للحقيقة ودونك هو :

بديهي ان لموقع البلاد ومجاورتها لسواها تأثير على عوائد و اخلاق قاطنها ولهذا كان وجود بلاد الروس على تخوم آسيا من أهم الاسباب لتغيير اخلاق اهلها ومشاربهم عن بقية بلاد أوربا ولو ان مبدأ الزواج بعدة نساء (العادة الشرقية) لم يشع بينهم غير ان المرأة في الطبقتين الوسطى والعليا بقيت مدة طويلة محرومة من الحرية مقيدة بسلاسل العزلة والانفراد أو كما يقول النشيد الروسي العامي (وراء ٢٦ قفلاً) ولا تزال الروسية حتى الآن خاضعة لسلطة الاب والزوج وان تكن حرة التصرف في أموالها لان ثروتها وما تربحه يبقى تحت تصرفها ولا يجوز للزوج ان يتدخل في ادارته والاشتغال به بغير تصريح خاص

ومن قديم العوائد المعمول بها حتى اليوم في البلاد انه يجوز تدخل المرأة الروسية في الشؤون الادارية ومن حقها في بلاد الريف متى كانت زعيمة اسرة ان تأخذ قسماً من الاراضي الزراعية التي تقسم سنوياً ويجوز لها الاستيلاء على هذا الحق ايضاً متى

كان زوجها غير كفء لادارة الاعمال ومن حق السيدات أصحاب العقار في المدن اللاتي يدفعن الضرائب ان ينتخبن في عضوية مجالس الاقسام والبلديات مع الحرية في العمل والتصرف

وقد بدى بتحرير المرأة الروسية وفك قيود عبوديتها منذ أيام بطرس الاكبر (من سنة ١٦٨٩ الى ١٧٢٥) اذ أصدر جلالته أمراً بمنع الاحتجاب . وهذه كانت أول خطوة في سبيل التقدم اذ تمكنت المرأة من استنشاق نسيم الحرية بعد ان كانت تذهب ضحية العوائد والنظامات الاستبدادية او تلجأ رغم انفها الى الادمان على السكر أو التصوف والتفرغ للعبادة مما يذهب بعقلها وينظمها في سلك المجانين

نعم ان بطرس الاكبر قد أضر المرأة الروسية من الوجهة التي ظن فيها الخير اذ دفع بها الى عالم الحياة بدون علم او تربية فلم تعرف تستعمل الحرية استعمالاً حقيقياً وسط ملاءم الزعانف ولذلك فشا الفساد وعمت الفوضى العالم الروسي بأجمعه غير ان الامبراطورة كاترينا الثانية (١٧٦٢ - ١٧٩٦) نظرت الى حال المجتمع الروسي نظرة الحكيم فتبين لها ممكن الداء ورأت ان لا دواء بغير التربية والتعليم فبعثت الى مشاهير رجال العصر المعروفين بسعة العلم والاطلاع مثل فولتير وغيره تطلب منهم ارسال فتيات عارفات بفن التربية لتثقيف عقول الروسيات

وكان فولتير وقت ذاك مقياً بسويسرا فعرض المسئلة على مجلس جمهوريتها ولا نظر الاعضاء في الطلب اقروا باجماع الآراء على الامتناع عن اجابة الطلب اذ ان المرأة التي اتهمت بقتل زوجها (كاترينا) ويعرف لها جملة عشاق لا يمكن ان تسعى في اعلاء منار الآداب في بلاد ولكن هذه السفاسف لم تثبط عزيمة المليكة اذ غضت النظر عن سويسرا وأتت بمدارس من بلاد سواها وتمكنت من افتتاح مدرسة داخلية لتعليم الإناث وثقيف اذهانهن فكن يتعلمن فيها العلوم الابتدائية واللغة الفرنسية والرسم والموسيقى والرقص وآداب المسامرة الخ من المعارف التي وان كانت لا تعد الآن شيئاً من العلم الحقيقي غير انها كانت تحسب وقت ذاك أقصى درجات المدنية والعلم .

وتلت ذلك حروب نابليون والانتقالات السياسية التي حدثت في خلال أيام القيصرين بول واسكندر الأول فوقفت حركة التقدم النسائي في روسيا لمناسبة هذه الظروف .

ولكن الرغبة في الخروج من ربقي الاسترقاق والاحتجاب لم تزل تتغلغل في الصدور وتنمو في بعض الافئدة خصوصاً وقد عرفت المرأة الروسية الفرق العظيم الكائن بين الارادة واتمام العمل وظهر لها ان خريجة المدارس لم تكن تعتبر امام العالم الادي بالروسيا الا بصفة حيوان ناطق هو عنوان الجهل المطبق ومع ذلك لم يبدأ باصلاح طرق التعليم وانشاء المدارس التجيزية في روسيا الا منذ عام ١٨٥٧ والذي سهل ذاك ميل الامبراطور اسكندر الثاني لادخال الآراء الجديدة في سلطته وبالأخص رفع نير الرق عن افراد الجنس اللطيف وكان يساعده على اتمام بغيته الامبراطورة هيلانه بافولنتا وخالته وكتاتهما كانتا السبب الاعظم في تأسيس المدرسة الجامعة التي تم انشاؤها بسنت بترسبورج في عام ١٨٥٧ بيد ان هذه المدرسة لم تكن داخلية كأشباها من مدارس البلاد الاجنبية كما يخالفها في ان أبوابها كانت مفتوحة لقبول البنات من كافة الطبقات كذلك كان نظامها وبرامجاتها مبينة لنظامات مدارس الصبيان أما التعليم فيها فكان حقيقياً مفيداً لكل طالبة

وفي روسيا الآن من المدارس الكلية ٣٥٠ مدرسة بها ١٠ آلاف طالبة وعند خروج التلميذات من هذه المدارس تدخل حاملات البكالوريا الى المدارس الكلية العالية التي تقرر فتح أبوابها عام ١٨٦١ بعد معارضة ومقاومة من رجال الحكومة زمناً طويلاً . واكثر المتخرجات يملن للاشتغال بحرفة الطب فيتحصلن على رتبة الدكتورية ثم يعين في الاورط الحرية او أقسام نظارة الحرية أو كادمي الطب وتوجد منهن واحدة تشتغل بصفة طبية بمعسكر قوزاق بشكير . واكثر طالبات الروس فقيرات أو محرومات من المساعدة لأنهن يتركن منازل آبائهن فيتضين زمن الدراسة منقلبات على جمر الذل والتعاسة

وطالما أحبت الحكومة الروسية ان تمنع تعليم البنات العلوم العالية وفعلاً حاربت

كل متعلمة حرباً عواناً ففي سنة ١٨٦٠ أمرت بإبصار أبواب المدارس العالية الحرة في وجوه الطالبات . ومن هذا الحين اتجهت رغائب محبات العلم الى طلبه في المدارس الاجنبية فذهب فريق منهن الى كليتي جوتينج وهيدلبرج وهناك نال ما ابتغيته وكل مساعهن بالنجاح التام

وبقيت المرأة الروسية متروكة بلا مساعد على أوقاتها حتى شكلت لجنة برئاسة مدام كوناردي عام ١٨٦٧ وبعثت عريضة الى أول مؤتمر طبي عقد بالبلاد الروسية . ومؤدى هذه العريضة التماس إعادة فتح المدارس العليا للنساء البالغات اللاتي تظهر نجابتهم وكفاءتهم فقبلت هذه العريضة بما تستحقه من العناية وباجماع اراء مشاهير الاعضاء قدمت الى نظارة المعارف ولكن مضت عليها ثلاث سنوات بدون ان ينفذ منها شيء . ففي عام ١٨٧٠ نهت اللجنة المؤلفة برئاسة مدام كوناردي جناب وزير المعارف الى تأسيس جمعيات تلتقى فيها الآداب الروسية والعلوم الطبيعية على جنسي الذكور والاناث مشترطة ان يكون زمن هذه الدروس سنتان ويمنع كل من دخلها من التلامذة والتلميذات من الانتظام في سلك الكليات العالية (البقية تأتي) توفيق حبيب

العلماء والاغنياء

حضرة الوطني الغيور صاحب المفتاح الاغر
لي كلمة أريد ان أقولها عن مركز العلماء والاغنياء ودرجة منزلتهم في الهيئة الاجتماعية فياحبذا لو افسحت لي مجالاً بين صفحات مجلتكم الزاهرة فأقول :
اذا رأيت أيها القاري الكريم ان اخوانك الرجال في كل مجال يرحبون بالعلماء ويكرمون وفادتهم كما كان يجري ذلك مع أهل الفضل والعلم في زمن الخلفاء العباسيين والملوك الرومانيين الذين كانوا يحلون قدرهم ويرفعون منزلتهم فوق منزلة الناس اجمعين ورأيت من الناس الانكباب على مطالعة المجلات العلمية والارتشاف من مناهل فوائدها العذبة فاعلم وتيقن ان البلاد راقية مراقي النجاح والفلاح وانه قد تصافح فيها العلماء والاغنياء الذين هم الآخان الشقيقان والصنوان الكريمان والعاملان الأولان في

توسيع نطاق الحضارة والعمران واذا رأيت ان النساء من جيران أو أقرباء أو اخوات
وأمهات ينفرن من الجرائد العلمية ويرفضن تلاوة ما فيها من النصائح التي تحثهن على
ترك الخذعيلات وعدم الوثوق بالدجالين والمنجمين وضراي الرمل والودع وأهل الطوابع
والتكلمين بالضمير وعمل الاحجية والتألم وقياس الأثر ودواء المربوط والعقم وقطع الولد
بالمشاهدة بحجر الكباس وأكل رؤوس العقارب المحمصة على النار وفتح كتاب النجث
واستخراج الحبة والصداع والقرينة والنقرينة والتلويمية والتفخيخة وبطحة الشمس
وتراب دم الاقارب المقتولين للجبل . ووجدت ان هذه الاعتقادات الفاسدة لم تؤثر
فيها أنوار العلوم وتبدد جيوش غياهمها فاعلم ان مثل هذا الجهل ما سكن ربوعاً إلا
أحرقها ولا استوطن نجوعاً إلا مزقها ولا فشى في بلدة إلا أبادها ولا حل في قبيلة إلا
كان علة افسادها وعندئذ فاندب سوء حظ البلاد وساكنيها واقطع كل أمل من
شفائها وتعافيتها . واللوم عندئذ لا يكون على العلماء ولا على كتاب الجرائد ومحرريها
لكونهم لم ينبهوا الاذهان وينوروا العقول بآرائهم السديدة ونصائحهم المفيدة بل قد
يوجه اللوم بنوع أخص الى جماعة الاغنياء الذين يأبون ان يمدوا يد المساعدة
لنشر المعارف وتعميم العلوم بين عامة الشعب ويظنون انهم انما وهبوا المال لينفقوه فقط
في سبيل ملذاتهم الذاتية وشهواتهم البهيمية وليس هذا حال أخوانهم الاغنياء في بلاد
الحضارة والمدنية الذين ادركوا ما لهم وما عليهم من الحقوق والواجبات الوطنية فلا يمضي
يوم إلا وتوافينا الانباء البرقية والاخبار البريدية بان زيداً وهب نصف ثروته لمساعدة
الاعمال الخيرية وعمرراً وقف كل ما يملكه لتعزيد المدارس والمكاتب العلمية

أيظن الاغنياء في بلادنا ان الثروة تكون وحدها كافية كافلة للانسان السعادة
والترقي الأدي وازاله في النفوس منزلة عظمى لا عمري ان الدراهم مهما كثرت
وعظمت لا تغني عن الانسان قليلاً في جانب السخرية به وتحقيره متى كان خالي
الوقاض مما يرفع الانسان عن درجة الحيوان وهو اذا لم يبدل المال في سبيل النفع العام
وترفع له في ساحات الفضل والمآثر رايات واعلام

فهذا الذي ان عاش عاش محقرًا وان مات لم تحزن عليه أقاربه

ومن المضحكات المبكيات ما رواه لي أحد الاصدقاء قال : ان أحد الاغنياء
الاغنياء قصد ذات يوم ادارة إحدى المجلات العلمية ومعه ورقة سودت صفحاتها
وطالب اليه ان ينشر ما بهافي مجلته لانها على زعمه قصيدة لغوية رقيقة نظمها أحد محاسبيه
مدحاً فيه فتناولها ذلك الصحفي واذا به يرى فيها هذه السطور :

قريط بطيط بشرميط مشريط	عطيط عيط شط نط كقبوطي
نطيط خريط قرنييط بشوطه	نييط طبييط مستحيط علي الطوطي
يشحط في البر حوط طرياط بقطه	ويشخط بطاً من سحيط المنفلوطي
ويلبط وطواطاً بتخييط خبطه	اذا برمطت وقت الرطوط بطنطوطي

قال الراوي فضحك الصحفي من غباوة ذلك المثري الذي دلّ بفعله هذا على
انه أمي جاهل وافهمه بلطف ما تحتوي عليه هذه الوريقة من الاقوال الخالية من كل
معنى حتى خجل من نفسه وخرج يجر مطارف الخزي والعار . فان كان هذا يقوم
شأن اغنيائنا ودرجة آدابهم ومعارفهم فقل على التقدم والنهضة السلام

قاسم هلالي

مهندس عموم ري قبلي

✽ الحب أمام الوطنية ^(١) ✽

إذا اجتمعت في القلب عاطفتا الحب والوطنية وتجاذبتاه فأيتهما نقوى :
هذا هو السؤال الذي نجيب عليه بعد ما نسرد واقعة حقيقية تنازع فيها القلب
عاملاً الحب والوطنية ومن سياقها يفهم سرّ هذه المسألة ويهون الجواب عليها .
كان في بلدة نوجنت من اعمال فرنسا رجل الماني يتعاطى أعمال التجارة
اسمه ليان سميون وكان خبيراً بطرقها حتى انه جمع ثروة غير قليلة منها وبعد ما
كان قاصراً اهمه على تجارة الصناعة المعدنية كطواقم المائدة وغيرها وسع نطاق

اعماله حتى صار اكبر اغنياء اهل البلدة وكان لهذا الرجل بنت وحيدة في العشرين من عمرها رزقها من امرأة فرنساوية كان تزوجها وبقي معها سنتان وتطلقت منه وماتت بعد سنة وكانت هذه البنت الوحيدة مضرب المثل بالجمال وارثة عن أبيها الدلال الالماني وعن أمها الذكاء فرنساوي وبعد ما وصفنا ثروة أبيها وجمال صورتها وذكاءها فلا نحتاج الى اطالة القول في كثرة المتقدمين الى خطبتها من أبيها وهو مع ذلك كان لا ينقض ولا يبرم أمراً ما لم يستشرها وهي لم تكن ترضى بأحد من المتقدمين لخطبتها حتى عجب أبوها ولكنه لم يكن جاهلاً أسرار القلوب ولذلك ترك لها حرية التصرف وكان في جوار منزل هذا الالماني منزل حقير نقطنه أرملة وابنها الوحيد وكان شاباً في الخامسة والعشرين من عمره جميل الطلعة رشيق القوام حسن البنية محبوباً من جميع اهل البلدة لما كان في فطرته من اللطف والدعة وكرم السجايا واباء النفس

فاتفق ان ابنة الالماني رأت هذا الشاب ذات يوم أمام باب منزله فالت اليه وتعلقت به وصارت لا تريد سماع أي خطاب وجهه اليها أبوها متعلق بزواجها على ان أباهما لم يكن عالماً بسر قلبها الحقيقي

ومن المعلوم ان نيران الحب لا تبقي تحت رماد وأقل عاصف يثير ضرامها وهكذا لم تطق الفتاة الالمانية الصبر مدة طويلة على تغذية قلبها بحب الفتى جارها بدون اعلامه فاكثرت المرور من أمام المنزل في الاوقات التي كانت تعلم وجوده فيها وفي كل مرة كانت ترسل اليه من عيونها رسلاً تدعوه الى الهوى أما هذا الفتى فحين وقعت عينه على ابنة جاره التي لم يكن رآها الا في صغرها حيث انه كان في المدرسة العسكرية كل السنين الاخيرة مال اليها قلبه وزاد الميل حين رأى منها الانعطاف اليه

ولا نرى حاجة لتفصيل انعقاد عروة الحب بين الفتاة الالمانية وجارها بل نقول ان ذلك تم كما يتم عادة ولم يمض شهران حتى مهد طريق الاجتماع بينهما ولم يزدها ذلك الا حبا وغراما واخيرا اتفقا على ان يخطبها من ابيها وعلى ان تلزم اباهما بالرضي به وان لم يكن بينهما نسبة الثروة وقد كان ذلك ولم يتأخر ابوها عن زفها لهذا الشاب الذي راها تميل اليه

ولكن بينما كان كل هذا يتم بالاحتمال والسرور كانت تبكي له فتاة فقيرة في زاوية بيتها وهذه الفتاة هي ابنة عممة الفتى الفرنسي وقد تربت معه واحبته حبا شديدا ولكن الحياء وصلة القرابة كانا يمنعاها من التصريح بما في قلبها من الميل اليه فلما رآته خطب الفتاة الالمانية صغرت نفسها وبكت املها ولكنها مع ذلك لم تكن تجهل الفرق بين ثروة هذه الفتاة وفقرها ولذلك لم يطاوعها حبا حرمان ابن خالها من نصيب يعود عليه بالغز والثروة وصممت على ان تكتفي بلذة البكاء في زاوية منزلها واخيرا دخلت الدير ولبست الثوب الاسود راضية بعبادة الله نصيبا ولم تمض على خطبة الفتى الفرنسي للفتاة الالمانية شهران حتى شبت نار الحرب السبعينية بين فرنسا والمانيا ودعى صاحبنا لحمل السلاح لدفع عدو وطنه ودعى ابو الفتاة ايضا لحمل السلاح لنصرة قومه وحينئذ عزين الخطيب وخطيبته اللقاء وتمكن بينهما وبين ابيهما النفار وفي اكثر من واقعة اجتماعا في موقف قتال ولكن هل انطفأت نار الحب بين الفتى وخطيبته وهل نسيت هذه الالمانية انس لقاءها بحبيبها الذي كان كل املها من الدنيا والذي لم تكن تحيي ساعة لولا املها بالاقتران به بعد مدة قصيرة وهل نسي هو حبها اياه وتعلقها به وهل كان الواجب الوطني يلزمه بقتل حميه ابي خطيبته او يلزم هذا بقتله ومهما كان رأينا في هذه المسألة فقد كان للواجب الوطني في عيني الفتى وحميه المزمع اجلال

عجيب اهتمت امامه علائق القرابة ولكن ما بينه وبين الفتاة من الحب الصافي
 بقي في محل مقدس وكان من يوم الى آخر يشتد بهذا الفتى جواه ويثير في
 صدره لاجع هواه حتى لم يعد يطيق الصبر على فراق خطيبته التي ابغته انها لم
 تطوع اباه في حل ميثاقها معه وقد فاتنا ان نذكر ان هذا الشاب كان قد تعين
 لما ظهر منه من آثار البسالة في اركان حرب قائد الجيوش وباع ذلك بوخطيبته
 فحدث نفسه في استخدام حب الفتى لابنته في سبيل الوقوف على اسرار الجيش
 الفرنسي ولكن كان يعلم شدة حب ابنته له وفي آخر الامر أخبر قائد الجيش
 الألماني بما عزم عليه وانفقا على ان يوكل بهذا الامر امرأة القائد وقد كان
 ذلك وذهبت لزيارة الفتاة واهدتها سواراً ماسياً ذا قيمة واجتهدت في تمكين
 صلاة الوداد معها ولما تم لها ذلك وصارت كل منهما موضع ثقة صديقتهما حادثتهما
 بما تحتاج اليه ألمانيا وطنها منها اما الفتاة فكبر عليها هذا الأمر واجفلت منه
 وتصورت امام عينيها فظاعة الخيانة التي يطلب منها اتيانها مع الفتى الكريم الواثق
 بحبها ولكنها لا طفت امرأة القائد ووعدتها بالسعي في خدمة الوطن على قدر
 طاقتها ثم انفصلت والفتاة مملوءة غيظاً وانفق ان خطيبها أصيب بجرح
 في احدى الوقائع وحمل الى منزله وعولج وضمد جرحه ولكنه بقي ملازماً بيته بناءً
 على اشارة الطبيب وكان الألماني من حين شوب الحرب ترك منزله في باريس
 وسكن في منزل كائن في الحدود الألمانية ولذلك لم يعد ممكناً للفتى انه يرى
 خطيبته فكاد يذوب شوقاً اليها وكان يعرف رجلاً فرنسياً مسناً كان في
 خدمة محل ابها التجاري فقصده وكلفه بأخذ رسالة منه اليها فأطاع هذا الرجل
 الشيخ وسافر الى الحدود وتمكن من الوصول الى منزل سيده الألماني الذي كان
 غائباً حينئذ في الغزوات وسلم الرسالة الى الفتاة فلما قرأها كادت تطير نفسها شعاعاً

وعدمت الصبر على فراق حبيبها وطلبت من هذا الرسول ان يرافقها لترجع الى فرنسا خفية عن ابيها فلم يجدها من اطاعتها وحينئذ تردت برداء جندي فرنساوي وسارت مع هذا الرسول في جنح الظلام الهادي قاصدة موضعاً ملها ووجهة حبها واتفق ان اباها لم يرجع الى منزله في سبعة أيام نظراً لكون الجيوش الالمانية كانت دخلت في بلد القتي فرنساوي الذي كان قد شفي تمام الشفاء ورجع الى الحرب والكفاح فلما وصلت الى منزله ورأت أمه بكت بكاءً مرّاً وسألتها عنه فأخبرتها انه في الحرب فلم تثنأ آخر الفتاة ساعة عن اللحق به وكانت متخفية تحت أثواب الرجال .

ووصلت الى الجهة التي كان فيها خطيبها وهو ثمل بخمرة العراك واذا برصاصة اصابتها فصاحت يا جوليان وهو اسم خطيبها ولم تكذ تلفظ هذا الاسم حتى كان جوليان لديها وظنها لاول ودلة جندياً فرنسوياً ولكن كم كان عجبها واسفه عظيمين حين رأى ذاته امام خطيبته فنزل عن ظهر حصانه واخذ يبكي وينتحب وحملها على ساعديه وأراد الذهاب بها خارج الصفوف ولكن اصابتة رصاصة فوقع هو واياها وغاب كلاهما عن عالم الحس وهما متعانقان وكانت الموقعة قد ازدادت اشتداداً واختلط رجال الجيشين المتحاربين واذا ذاك مرة ابو الفتاة الالمانى ورأى هذين الحريحين يتخبطان بدمهما الممتزج فرفع سيفه ليجهز عليهما فضرب الفتاة أولاً فصاحت من هول الضربة وافاقت وعرفت اباها فصرخت يا أبت فاضطرب الالمانى وانذهل وخفق قلبه اذ سمع صوت ابنته ونزل عن ظهر جواده ورآها على آخر رمق فوقع مغشياً عليه واذا ذاك اصابتة رصاصة في موضع قاتل ففارق الحياة وحينئذ صحا الفتى وعرف حماء واشتد به وبالفتاة العجب والحزن . ثم مر بهما أحد الرهبان المعينين في خدمة جرحى الحرب فسعى في حملها ولكنها لم يصل الى موضع الامن حتى فارقت الفتاة الحياة وهي تقول لحبيبها الحب قبل الوطنية وهكذا ذهب هؤلاء الاقوام شهداء وطنية وغرام

وما زالت هذه الاحلام أو الاوهام تنتاب قلبه فيرتاح لها فؤاده حتى وصل الى باب القصر وقد ابرقت أسرته وظهرت على محياه امارات الارتياح وهو لا يعلم ما خبأته له يد الاقدار في عالم الغيب

لما افتتح الباب ودخل الى ردهة القصر وجد كل شيء في مكانه كما تركه وليونار المسكين جالسا وراء ذلك الباب وقد أسند رأسه الى يده وهو غارق في بحار الهواجس والاحزان فلم يعبا به ولم يلتفت اليه لانه كان كما علمنا في شغل شاغل عنه وذهب تورا الى غرفة الاستقبال لطلب الاستراحة قليلا

أما ليونار فقد رأى سيده وعرفه وقد أمعن فيه نظره جيدا وعجب من استسلامه لعوامل الفرح والسرور في حين انه كان يجب ان يزرف الدمع الساخن بل يبكي عوض الدمع دما على ما أصابه ولحق به وأخذ يناجي نفسه قائلا

مسكين ياسيدي الامير انك لم تعلم بعد ما ألم بك ولو علمت لحزنت وندمت على ما صدر منك ولو كان قلبك من صخرانه يعلل نفسه بزواج سيدي ماري بشارل ليتمكن من استنزاف اموال هذا الشاب المفسود وهو لا يدري ما أصابه من الحيرة والفشل فيا لله من هذه الغباوة والالام قاتل الله الطمع فانه يعمي ويصم لما استراح الامير قليلا استدعى اليه ليونار وسأله عما تم بالقصر في غيبته فتلعثم ولم يستطع الاجابة وكادت تخنقه العبرات فلاحظ الامير عليه ذلك وتعجب من هذا الحال وقال له غاضبا

مالي أراك كثيبا مترددا فهل حصل في غيابي ما يوجب الكدر فلبث ليونار جامدا لا ينبس بكلمة ولا يفوه بينت شفة فهاه الكونت هذا السكوت والتردد وقال في نفسه لا بد ان يكون قد حدث في القصر حادث جديد لأن في حالة ليونار ما يدعو الى الدهشة والوجل فالاجدر ان ادعو ماري لاستطلع منها حقيقة الخبر

وعلى ذلك أشار الى ليونار قائلاً اذهب واخبر سيدتك ماري اني في انتظارها
قال سمعاً وطاعة يامولاي .

ولما خرج ليونار عادت الى الامير وسأوسه وابتداء قلبه يحدثه بوقوع
أمر ذي بال ولكنه لم يكن يخطر على باله قط خبر فرار ابنته واقدامها على الحرب .
ولم تمض لحظة من الزمن حتى عاد ليونار الى سيده ومعه ذلك الكتاب المهود
الذي خطته ماري بيدها قبل فرارها في تلك الليلة المهودة فناوله اياه وهو يقول
لم أجد سيدتي يامولاي في غرفتها وعثرت على هذا الكتاب موضوعاً على مائدتها
فلما اطلع الكونت على هذا الكتاب استشاط غضباً واحتدم غيظاً والتفت الى
ليونار وقد كاد الشرر يتطاير من عينيه فسأله بغضب وانفعال :

أين ذهبت ماري يا شقي

قال لا أعلم ياسيدي

قال كيف لا تعلم وأنت هنا حارس القصر والمسؤول عن كل ما يجري
فيه ؟ ثم نهض على قدميه يريد الفتك به فجفل ليونار ونقهقر الى الوراء ثم عاد
الكونت فرأى ان ليس من الحكمة والصواب ان يأخذ الأمور بالحدة والنزق
وان سياسة اللين والرفق قد نفيداً أكثر من الشدة والعنف فأشار الى الخادم ان
يخرج من الغرفة ولا يريه وجهه ريثما يهدأ روعه ويسكن هياجه . ومن ثم أخذ يجول
في ردهة القصر ذهاباً واياباً وقد أخذ منه الحنق كل مأخذ وهاج الدم في عروقه
ونحن نترك الكونت الآن في هذا الهياج والاضطراب ورافق القارى .
الى حيث كان شارل مع عصابته الفاسدة الشريرة يدبرون تلك المكيدة الهائلة
وهي اختطاف ماري في تلك الليلة ونقاها الى ذلك المنفى البعيد حيث لا تراها
عين العدالة ولا اتصل اليهما يد القانون ليعبت هذا اللئيم الفاسد الاخلاق بطهارة

هذه العذراء جزاء لها على احتماره وعدم اجابة سؤله. وبعد ان دبرت العصابة كل شيء وجهزت كل ما يلزم لانتماء الجناية مع اتخاذ كل الاحتياطات اللازمة عاد شارل مع زميله يعقوب الى القصر ليجسسا حالة الفتاة ويتدبرا فيما يجب ان يفعلاه حتى اذا اقبل الليل وارخى الظلام سدوله عمدوا مع باقي اعوانهم الاشرار الى تنفيذ بغيتهم وهم في مأمن من كل خطر. ولما وصل شارل الى القصر ورأى هذا الانقلاب العظيم ووقعت عينه على الامير ارتعدت فرائصه وأيقن بالفشل والخيبة اما الامير فلما شاهد منه هذا الانزعاج والارتباك دعاه اليه وسأله عما جرى في غيبته فعلم شارل ان والد ماري كان يجهل ما عزم عليه هو وباقي زملائه الاشرار فتبت جأشه وقوى جنانه ورأى ان الاجدر استعمال الدهاء والتمويه فقال للامير

اعلم يا سيدي انه قد مضى نحو عشرة أيام بعد رحيلك وأنا ابذل كل ما في وسعي لاسترضاء ماري واجتذابها والتجيب اليها وهي لا تزاد الا صداً ونفوراً حتى عيل صبري وتأكدت خيبة المسعى فغادرت القصر وانا آسف على ما لاقيته من الخيبة وكنت احاول ان اسلو هذه الحبيبة أو انسى هواها ولكن ذهب تعبي من هذه الوجهة ادراج الرياح ولم أكن أعلم قبل الآن ان للحب كل هذه السيطرة وهذا السلطان. وقد جئت اليوم مدفوعاً بعامل الوجد لا نطرح بين قدميها وأطلب رضاها وانعطافها اما وقد وجدت سيدي الامير فانا انطرح الآن بين قدميه واستخلفه بما بيننا من الوداد الأكيد والحب المتبادل ان لا يرضن عليّ بافراج كربتي وزوال غصتي

عندئذ مد اليه الامير يده فانفضه واجلسه بجانبه ونظر اليه محملاً ثم

قال بلهجة الانكسار:

هل انت شجاع ياشارل كما اعهدك وهل يجري دم الشهامة في عروقك
قال وما الداعي ياسيدي الى هذا السؤال فهل يتهددك أحد بأذى
قال لا ولكن انت تعلم ان ماري كانت تهوى ضابطاً من الجنود الفرنسية
التي سافرت الى تجريدة مصر في هذه الايام وقد أغراها ذلك الجندي على
الفرار فانهزت فرصة تعييننا وركنت الى الفرار فهل لك أن تساعدني في اقنفاء
أثر ذنبك الشقيين لاقتص منها واصب صواعق انتقامي على رأسيهما
قال عجباً وكيف تجاسرت ماري على الهروب وما هذه الجرأة العظيمة التي
صدرت منها حقاً يجب ان نلحقهما ونأخذ بثارتنا من ذلك الجندي الاحمق والابنة
العقوبة فيها بنا ياسيدي للانتقام هيا بنا

١٣

جهز الكونت وشارل كل ما يلزم من معدات السفر ولم يلبثا ان غادرا فرنسا
قاصدين مصر وهما يجدان الطلب في الوقوف على اثر ماري والانتقام من حبيبتها
ولما وصلا الى الاسكندرية كان لا بد لهما من السفر براً الى العاصمة
حيث يفتشان على الابنة الماربة ويلتقيان بالعدو المغتصب ولم تكن قطارات
السكة الحديد وقتئذ منتشرة في مصر ولا كانت وسائل السفر والنقل سهلة ميسورة
ولذا كانت سياحتهما شاقه والاحطار التي تهددهما في طريقهما كثيرة

وفي ذات يوم بينما كانا يضربان في فسيح الحلاء وينهبان الارض نهباً اقبل
المساء وارخى الليل سدوله وكانا لم يزالا بعيدين عن المدينة فهالهما الامر وخافا
شر العاقبة وكان خوفهما في محله لان الأمن العام لم يكن بعد مستتباً في الاقاليم
المصرية وخصوصاً في تلك الجهات المقفرة وكان شارل قد ملّ السفر
وابتدأت تنبعث فيه عوامل التذمر ويئس من العثور على ماري وكان يود

الرجوع الى بلاده وترك الامير وحده ولكنه كان يريد انتهاز فرصة مناسبة لانفاذ عزمه حتى كانت هذه الليلة الدهاء فالتفت الى الامير وقد ظهرت على وجهه امارات الضجر فقال : ما اصعب السير في هذا الطريق المقفر المحفوف بالمكاره والاختار ولا سيما في هذا الليل البهيم والظلام المدهم تحت اصوات البرق والرعود .

فأجابه الكونت تجلد يابني ولا تظهر الضجر واعلم اننا عما قليل نحظى بنيل الوطر ما دمنا نثابر على هذا السير وتذكر اننا انما تجشمتنا كل هذه الاعاب لناخذ بشارنا من ذينك الشقيين فلا نعدل عن عزمنا مادام دم الانتقام يجري في عروقنا أجاب شارل دعنا الآن من هذه الافكار ولا تعلق نفسك بالانتقام أو أخذ الثأر فقد تأكد لي الآن اننا لا يمكننا ان نجدها او نقف على اثرها فالاصوب عندي ان نرجع من حيث أتينا ونكفي نفوسنا مؤثمة هذا التعب الذي لا طائل تحته انالا أروم تشفيا ولا انتقاما بل يكفيني ان أعود الى بلادي سالما واني استودعك الله الآن قال أتركني وحدي يا ولدي في مثل هذه الظروف الحرجة قال وماذا عساني ان افعل وقد محضتكم النصيح فلم تقبل

وبينما يتكلمان هكذا سمعا على بعد فجأة صوت اقوام تدنو منها يتخالها قعقة سلاح ولكنهما لم يكونا يستطيعا تمييز شي لان الظلام كان حالكا فارتعدت فرائصهما وأيقنا بالهلاك فوطن شارل عزمه على الفرار ونظر الى الامير دي بوربون فقال له بانزعاج : يظهر ان جماعة من اللصوص قد كمنوا لنا في هذه الطريق الوعرة فلا بد من الاسراع بالفرار أجاب الامير اني أرى يا بني نفسي ضعيفا لا أقدر على الفرار قال اذا كنت غير قادر على ذلك فدعني اذن انجو بنفسي قال اهكذا تكون المروءة والنخوة يسوغ لك ان تتركني وحدي فريسة للموت وهوله وقد أقسمت لي ان تكون معي الى آخر نسمة من حياتي فتعال بنا نتعاون على الدفاع عن ارواحنا فاما ان نخلص معا أو نموت معا قال لا بل مت انت وحدك فكفاني ما لا قيتهم من الاعاب وما تجشمتهم من الاوصاب بسببك

قال ذلك ثم اخفى عن الابصار ولم يعد يراه أحد فبقى الامير وحده وهو يتاجي نفسه قائلا آه ياله من نذل جبان اهذا هو الرجل الذي علقت به آمالي ورجوت الخلاص على

يده من مصائبى وحراجه موفى فما أعظم حمى وما أشد غباوتى
ولم يلبث برهة حتى احتاطت به عصابة اللصوص الاشرار ودنا زعيمهم منه وأخذ يهدده
بالقتل ان لم يسلمهم كما يملكه فحاول بادى بدء ان يدافع عن نفسه فقبضوا عليه وشدوا
وثاقه وهو يستغيث بهم ويستعطفهم وهم لا يرفقون ولا يشفقون وبيناهم على هذا الحال ما
يشعروا الا وقد أقبلت فرقة من الجند فذعرت عصابة اللصوص وفرت هاربة وقد تركت
فريستها ترتعد رعباً وجزعاً

أما الأمير فكان وقتئذ قد انغمى عليه من هول المصاب . فدنا قائد العساكر منه
وأخذ ينهيه بالتدريج من اغماؤه حتى افاق وصار يحول بنظره الى من حوله وهو لا يصدق بالنجاة
ولا شك ان القارىء اللبيب يهجمه الآن ان يعرف من هم هؤلاء العساكر ومن هو
رئيسهم وكيف أرسلتهم العناية الى انقاذ هذا الامير في مثل هذه الساعة بعد ان كان على
شفا جرف هار من الهلاك

فهؤلاء العساكر كانوا من الفرنساويين وقائدهم هو بطل روايتنا كبير وقد كان تعود
على الخروج كل ليلة مصحوباً بشرذمة من العساكر لتفقد أحوال الامن فسمع انين هذا
المسكين وعلم انه من ابناء جلدته فبادر في الحال الى نجده

دنا كبير من هذا الشيخ فعرفه وعجب من وجوده في هذا المكان ثم انهضه وهو يقول :
قم ايها الشيخ الجليل واشكر الله على نجاتك من الموت فخلق اليه الامير وكان قد عرفه
من ملامح وجهه ولهجة صوته واعتراه الدهول والاندھاش فرفع نظره الى العلا وأخذ
بدمدم قائلاً :

يا الله ما ذا أرى هل عدوي الالذ الذي آتيت لانتقم منه يكون سبب انتقاذي ونجاتي
وصدبتي الذي عوّلت عليه يتركني ساعة الخطر وحدي فسبحانك اللهم ما أجل حكمتك وما
أعظم قدرتك فلقد جازيتني بما استحق وهديتني الى سبيل الحق . ثم جثا على ركبتيه بين
يدي كبير وهو يقول : عفواً ياسيدي عفواً فلقد اسأت اليك وأنت لا تستحق الا الاكرام
ولكن مهما كان ذنبي عظيماً فخلقك أعظم والعفو من شيم الكرام

قال هون عليك ياسيدي فاستبحر عليك واني أحمد الله الذي ارسلني اليك ولكن
قل لي بالله هل تغيرت افكارك الآن بخصوص زواج ابنتك

قال تسألني ياسيدي عن فكري في هذا الأمر وأنت تعلم انني قد أصبحت الآن مديوناً
لك بحياتي فحقاً ان ابنتي ياسيدي لا تستحق الاك وكنا يارب الشهامة فداك وباليك ذلك

يكفر عن سياآتي ويمحو شيئاً من ذنوبي وزلاقي . ولكن ويلاه أين هي ابنتي الآن يا تري
وهل هي على قيد الحياة اني ابتدأت أشعر منذ الآن بعظيم خطائي وسوء تصرفي . ومن ثم
أخذ يقص على كليبر كل ما جرى بعد سفره وعادا كلاهما الى حيث أعدل له القائد محلاً
لائقاً لاقامته وشرع في بث العيون والارصاد في كل مكان للوقوف على أثر ماري

١٤

كان كليبر جالساً ذات يوم في حديقة قصره ومعه المهندس الفرنسي المشهور
(بروتين) وهما يشتغلان بتخطيط بعض الرسوم الهندسية حتى اذا انتهيا من عملهما اسند
القائد رأسه الى يده وغرق في بحار الهواجس والافكار وقد اشتد به الوجد والهيام وتمثلت
امامه حبيبته ماري وقد طال به عهد فراقها وفنط من الاجتماع بها فازرف الدمع وكان لسان
حاله يقول :

حبيبة قلبي أين أنتِ لعلي أفوز بقرب منك يا غاية المنى
وكيف يطيب العيش لي بعد بعدنا ومن ذا الذي يرضى بعيش به العنا
تذكرت أيام النعيم وقربنا وما حزت فيها من سرور ومن هنا
فهيح قلبي في الغرام تذكرني لدار بها كان الزمان حليفنا
سلامٌ على الدنيا وكل سرورها سلامٌ على دهر قضى اوطارنا
سلامٌ عليك يا حبيبة انني أسير هواك فليتم لك المنى

فلما رآه رفيقه بروتين على هذه الحال رقق له وأخذ يواسيه ويسليه ثم نهضا كلاهما
للخروج من الحديقة واذا برجل لا يتجاوز الرابعة والعشرين من العمر قد دنا من القائد وقدم
اليه عريضة بدعوى انه مظلوم وقد أتى الى ساحة عدله لينصفه من ظالمة وبينما كان القائد
يحييل نظره في تلك العريضة هجم عليه ذلك الوحش المفترس فطعنه عدة طعنات يخنجر كان
معه فخر على الارض صريعاً لا يبدي حراً كما فاسرع المهندس وضرب القاتل بعصا كانت
في يده ونادى العساكر ورجال الضبط فقبضوا على الجاني وسبق الى المحاكمة حيث حكم عليه
بالاعدام على طريقة (الخازوق) المعروفة في ذلك الوقت والقاتل يسمى سليمان الحلبي من تجاوري

الازهر وكان له في هذه الجنابة شركاء آخرون حكم عليهم بالاعدام أيضاً وهكذا ذهب ذلك الرجل العظيم والبطل الباسل فريسة الخيانة والغدر بعد ان كان النصر حليفه في كل وقائعه الحربية وقد خرج منها سالماً غانماً. وقد شيعت جنازته باحتفال عظيم مشى فيه كل عميد ووجيه حيث واروه التراب مأسوقاً عليه من الجميع

وفي هذا اليوم نفسه كان وصول ماري الى القاهرة بعد ان قاست من الانعاب والمشقات في سياحتها مالا يوصف وقد استخدمت بصفة خادم حقير في احدى السفن التي أتت بها الى الاسكندرية ومنها قدمت الى القاهرة فوجدت الناس في هرج ومرج ولما استطلعت حقيقة الامر وعلمت بوفاة حبيبها هالها الامر ووقع هذا الخبر على قلبها أشد من السهام وما زالت تفتش وتبحث عن قبر حبيبها الذي دفن بالامس حتى عرفت مكانه فقصدته وفي قلبها من الألم والحزن نار مشتعلة وقد هاجت فيها عواطف الوجد والهيام وعوّلت على الانتحار ولما وصلت الى تلك المقبرة نزلت رداها وجثت على ركبتيها فبالت قبر حبيبها بدموعها السخينة وهي تقول :

آه يا حبيبي ما أشقاني وما أتعس حظي لقد كنت اعلل نفسي بالتمتع برويتك والاجتماع بك بعد تحشم كل هذه الاخطار والاهوال فخاني القدر ولم ينصفي الدهر فما فائدة الحياة أذن وما نفعها. مهلاً يا حبيبي لا تخف ولا تياس فانه اذا كان قد قضى علينا بالفراق في هذه الحياة فما انا سألني بك عن قريب ويضمنا قبر واحد

قالت ذلك ثم أمسكت خنجرًا كانت قد خبأته تحت ثيابها فطعنت به صدرها ووقعت لا حراك بها وفي اليوم الثاني انتشر خبر انتحارها وقد أتى والدها فشاهدها على هذه الحالة المريعة فبكى وانتحب وتأسف على ما صدر منه ولم يلبث ان اورده الحزن حتفه ومات ضحية الكمد والندم وهكذا راحت هذه العائلة كلها شهيدة العناد والاستبداد (والزواج القسري) فيحذر الاباء من هذا الداء العيأ وليرفقوا باولادهم وليثقوا الله في فلذة اكبادهم والآن كان هذا مصيرهم والعاقلة من اذا نظر العبرة اعتبر والسلام على من اتبع الهدى